ALPINA

EYEWEAR

Pic. 1

gefertigt für / produced for:

ALPINA SPORTS GmbH
Hirschbergstr. 8-10
85254 Sulzemoos
GERMANY
Tel. +49 (0)8135 / 99470 – 0
www.alpina-sports.com
info@alpina-sports.com

EN ISO 12312-1:2013 + A1:2015

Angabe der Scheibenschutzstufe auch auf Produktetikett!
Information about lens protection category also printed on product label!

Eyewear_CE-Booklet_V02016-425_12-2017_Rev00

DE

Diese Brille entspricht der EG Richtlinie 89/686 und ab dem 21.04.2018 der EU Verordnung VO 2016/425 und erfüllt die Anforderungen der EN ISO 12312-1. Die EU-Konformitätserklärung nach der VO 2016/425 steht unter www.alpina-sports.com/ce zum Download bereit.
Die Brille bietet 100% UV-Schutz. Phototrope Filter sind mit Varioflex© gekennzeichnet.
Der Transmissionsgrad von phototropen Gläsern ist abhänging von der Temperatur und Lichtbedingungen. Polarisierende Filter sind mit Quattroflex©/Polarized gekennzeichnet. Kombinierte phototrope und polarisierende Filter sind mit QuattroVarioflex gekennzeichnet. Brille in dem dafür vorgesehenen Behältnis aufbewahren, da die hochwertigen Beschichtungen, vor allem Spiegelbeschichtungen, kratzempfindlich sind; während der Lagerung Brille vor extremen Temperaturunterschieden schützen. Vor Gebrauch oder nach einem Sturz Brille auf Beschädigungen prüfen und beschädigte Teile gegen identische Originalteile des Herstellers austauschen. Sichtscheiben sind auf Kratzer und Verschmutzung zu prüfen, da dies die Sicht, vor allem bei Nacht, erheblich beeinträchtigt. Reinigung mit Wasser und Seife, kein verschmutztes oder raues Tuch verwenden! Die Filterkategorie (pic.1) der Brille finden Sie auf der Innenseite des Bügels.

⚠ **Beschreibung der Filterkategorien (cat.): cat. 0-1: Leicht getönte Sonnenbrillen. Cat. 2-3: Sonnenbrillen für allgemeine Verwendung. Cat. 4: Sehr dunkle Sonnenbrillen für spezielle Verwendungen, sehr hohe Dämpfung der Sonneneinstrahlung („Nicht verkehrstauglich"). „Nicht verkehrstauglich" für Produkte mit Filterkategorie 4. Dieses Produkt eignet sich nicht für den direkten Blick in die Sonne und schützt nicht gegen künstliche Lichtquellen, z.B. Solarien. „Nicht geeignet für das Fahren bei Dämmerung und bei Nacht" für Produkte mit Filterkategorie 1 bis 4. Brille ist nicht für den Gebrauch als Augenschutz gegen mechanisch beeinflusste Gefahren geeignet.**

EN

These glasses are in accordance with EC Directive 89/686 and with EU Regulation 2016/425 as of 21 April 2018 and meet the requirements of EN ISO 12312-1. The EU declaration of conformity according to Regulation 2016/425 is available for download at www.alpina-sports.com/ce. The glasses provide 100% UV protection. Phototropic filters are labeled as Varioflex©.
The degree of transmission of phototropic glasses depends on the temperature and light conditions. Polarizing filters are labeled as Quattroflex©/Polarized. Combined phototropic and polarizing filters are labeled as QuattroVarioflex. Store the glasses in the case they were supplied in, as the high-quality coatings – especially mirror coatings – are easily scratched. During storage, protect the glasses from extreme temperature differences. Before using them or if they have been dropped, check the glasses for any damage and replace damaged parts with identical original manufacturer parts. It is important to check if optical lenses are scratched or dirty, since this will greatly affect visibility, especially at night. Clean with water and soap, but do not use a cloth that is dirty or rough! The filter category (pic. 1) of the glasses can be found on the inside of the frame.

⚠ **Description of the filter categories (cat.): cat. 0-1: Lightly tinted sunglasses. Cat. 2-3: Sunglasses for general use. Cat. 4: Very dark sunglasses for special uses; very high level of protection from solar radiation ("not suitable for driving"). "Not suitable for driving use" for products with filter category 4. This product is not suitable for looking directly at the sun and does not protect against artificial sources of light, such as in solariums. "Not suitable for driving at twilight or at night" for products with filter category 1 to 4. Glasses are not suitable for protecting eyes from mechanical hazards.**

ES

Estas gafas cumplen la Directiva CE 89/686 y a partir del 21 de abril de 2018 la disposición UE 2016/425 y satisfacen los requisitos de la EN ISO 12312-1. La declaración de conformidad CE conforme a la 2016/425 puede descargarse en www.alpina-sports.com/ce. Las gafas ofrecen una protección total frente a las radiaciones UV. Los filtros foto-cromáticos está señalizados con Varioflex©. El grado de transmisión de las lentes foto-cromáticas depende de la temperatura y las condiciones de luz. Los filtros polarizantes están señalizados con Quattroflex©/Polarized. Los filtros combinados fotocromáticos y polarizantes están señalizados como QuattroVarioflex. Guardar las gafas en la funda prevista para ello ya que sus recubrimientos de gran calidad, especialmente los de espejo, pueden arañarse fácilmente; proteger las gafas de las diferencias extremas de temperatura mientras estén guardadas. Comprobar si las gafas presentan daños antes de usarlas y si se caen y sustituir las piezas dañadas por piezas idénticas originales del fabricante. Comprobar si las lentes presentan arañazos y suciedad ya que estos podrían afectar negativamente la visibilidad, especialmente de noche. Limpiar con agua y jabón, no emplear paños sucios ni ásperos. La categoría de filtro (fig.1) de las gafas se encuentra en la parte interior de la patilla.

⚠ **Descripción de las categorías de filtro (cat.): cat. 0-1: gafas de sol ligeramente tintadas. Cat. 2-3: gafas de sol de uso general. Cat. 4: gafas de sol muy oscuras para usos especiales, reducción muy elevada de la radiación solar ("No aptas para el tráfico"). "No apto para circular por carretera" para productos con categoría de filtro 4. Este producto no es apto para mirar directamente al sol y no protege de las fuentes de luz artificiales, p. ej. solarios. "No apto para circular al atardecer o por la noche" para productos con categorías de filtro de 1 a 4. Las gafas no son aptas para su uso como protección ocular contra peligros de influencia mecánica.**

FA

این عینک با دستور العمل ۶۸۶/۸۹ جامعه اقتصادی اروپا و از تاریخ ۲۱.۰۴.۲۰۱۸ با مقررات ۲۰۱۶ /VO ۴۲۵ اتحادیه اروپا مطابقت دارد و با الزامات EN ISO ۱۲۳۱۲-۱ سازگار است. بیانیه انطباق اتحادیه اروپا مطابق با ۲۰۱۶ /VO ۴۲۵ را میتوان از www.alpina-sports.com/ce دانلود کرد. این عینک محافظت ۱۰۰% در برابر اشعه فرابنفش فراهم میکند. فیلترهای فتوکرومیک دارای علامت Varioflex© هستند. درجه عبور شیشه‌های فتوکرومیک به دما و شرایط نوری بستگی دارد. فیلتر پولاریزه دارای علامت Quattroflex©/Polarized است. فیلترهای ترکیبی فتوکرومیک و پولاریزه دارای علامت QuattroVarioflex هستند. عینک را در محفظه تعیین شده نگهداری کنید، زیرا پوشش با کیفیت مخصوصاً پوشش آینه‌ای، در مقابل خش حساس است؛ در مدت نگهداری عینک، از آن در برابر تغییرات شدید دمایی محافظت کنید. قبل از استفاده و پس از افتادن عینک، آن را از نظر آسیب‌دیدگی بررسی کنید و قطعات آسیب دیده را با قطعات اصلی تولیدکننده تعویض نمایید. باید بررسی کنید که خط و خش و گرد و غبار روی شیشه‌های عینک نباشد، زیرا به طور قابل توجهی باعث تضعیف دید، مخصوصاً دید در شب میشود. با آب و صابون تمیز کنید، از پارچه کثیف یا زبر استفاده نکنید! دسته‌ی فیلتر (تصویر ۱) عینک را میتوان داخل قرمیم مشاهده نمود. شرح ردبندی فیلتر (cat.): ۰-cat. ۱: ردبندی عینک آفتابی تقریباً رنگی ۲-۳: ردبندی عینک آفتابی برای کاربرد عمومی ۴: عینک دودی بسیار تیره برای کاربردهای خاص، کاهش بسیار بالای نور خورشید («برای رانندگی مناسب نیست»). «برای رانندگی مناسب نیست» برای محصولات دارای ردبندی فیلتر ۴. این محصول برای نگاه کردن مستقیم به آفتاب مناسب نیست و از چشم در برابر منابع مصنوعی نور، مثلاً سولاریوم محافظت نمی‌کند«برای رانندگی هنگام غروب آفتاب و هنگام شب مناسب نیست» برای محصولات دارای ردبندی فیلتر ۱ تا ۴. عینک برای استفاده به عنوان محافظ چشم در برابر خطرهای مکانیکی مناسب نیست.

FR

Ces lunettes correspondent à la directive 89/686/CEE et, à compter du 21.04.2018, au règlement (UE) 2016/425 et remplit les exigences de la norme ISO 12312-1. La déclaration de conformité UE selon le règlement 2016/425 peut être téléchargé sous www.alpina-sports.com/ce. Les lunettes offrent une protection UV de 100 %. Les filtres photochromiques sont signalisés par Varioflex©. Le degré de transmission des verres photochromiques varie en fonction de la température et des conditions d'éclairage. Les filtres polarisants sont signalisés par Quattroflex©/Polarized. Les filtres polarisants et photochromiques combinés sont signalés par la mention Quattro Varioflex. Conserver les lunettes dans le récipient prévu à cet effet, les revêtements de haute qualité, en particulier les revêtements antireflets étant sensibles aux rayures. Lors du stockage des lunettes, veillez à ce qu'il n'y ait pas de différence de température extrême. Avant toute utilisation ou après une chute, vérifier que les verres ne soient pas endommagés et remplacer les pièces endommagées par les pièces d'origine du fabricant. Vérifier que le champ de vision ne soit pas rayé et sale puisque cela peut extrêmement entraver la vision, surtout pendant la nuit. Nettoyage à l'eau et au savon, ne pas utiliser de chiffon sale ou rugueux ! Vous trouverez la catégorie de filtre (pic.1) des lunettes sur la face interne de la branche.

⚠ **Description des catégories de filtres (cat.): cat. 0-1 : lunettes de soleil légèrement teintées. Cat. 2-3 : lunettes de soleil pour usage général. Cat. 4 : lunettes de soleil très sombres pour usages spécifiques, très forte atténuation des rayons solaires (« non-adaptées pour laconduite »)) Les produits dotés d'un filtre de catégorie 4 « ne sont pas adaptés pour la conduite » Ce produit n'est pas adapté à l'observation directe du soleil et ne protège pas contre les sources lumineuses artificielles comme par ex. le solarium. Les produits dotés d'un filtre de catégorie 1 à 4 « ne conviennent pas à une conduite pendant la nuit et au crépuscule » Les lunettes ne sont pas adaptées à une utilisation en tant que lunettes de protection contre des dangers d'origine mécanique.**

IT

Questi occhiali sono conformi alla Direttiva CE 89/686 e dal 21/04/2018 al Regolamento UE 2016/425, inoltre soddisfano i requisiti della norma EN ISO 12312-1. La Dichiarazione di conformità UE ai sensi del Regolamento 2016/425 è disponibile per il download alla pagina web www.alpina-sports.com/ce. Gli occhiali offrono protezione al 100% dai raggi ultravioletti. I filtri fototropici e polarizzanti combinati sono contrassegnati con QuattroVarioflex. Il grado di trasmissione delle lenti fototrope dipende dalla temperatura e dalle condizioni di luce. I filtri polarizzanti sono contrassegnati da Quattroflex©/Polarized. Tenere gli occhiali nell'apposita custodia perché i pregiati rivestimenti, soprattutto i rivestimenti a specchio, sono sensibili ai graffi; custodire gli occhiali al riparo da forti escursioni termiche. Prima dell'uso o se gli occhiali sono caduti, controllare se sono presenti danni ed eventualmente sostituire i componenti danneggiati con pezzi originali del produttore identici. Controllare se le lenti sono graffiate o sporche, perché questo pregiudica notevolmente la visuale, soprattutto di notte. Pulire con acqua e sapone, non utilizzare panni sporchi o ruvidi! La categoria di filtro (fig. 1) degli occhiali è indicata nella parte interna della stanghetta.

⚠ **Descrizione delle categorie di filtro (cat.): cat. 0-1: occhiali da sole con lenti leggermente colorate. Cat. 2-3: occhiali da sole per uso generale. Cat. 4: occhiali da sole con lenti molto scure per usi speciali, attenuazione molto elevata dell'irraggiamento solare (prodotto "Non idoneo alla circolazione stradale"). „Non idoneo alla circolazione stradale" per prodotti con categoria filtro 4. Questo prodotto non è idoneo per guardare direttamente la luce del sole e non protegge da fonti di luce artificiali, per es. solarium. „Non idoneo per guidare di sera e di notte" per prodotti con categoria filtro da 1 a 4. Gli occhiali non sono idonei per essere usati come protezione per gli occhi da pericoli causati da agenti meccanici.**

BG

Тези очила са в съответствие с ЕО Директива 89/686 и с ЕС Регламент 2016/425 от 21 април 2018 г. и отговарят на изискванията на EN ISO 12312-1. ЕС декларацията за съответствие съгласно 2016/425 е достъпна за изтегляне на www.alpina-sports.com/ce. Очилата предоставят 100% UV защита. Фототропните филтри са етикетирани като Varioflex©.
Степента на пропускливост на светлина на фототропните очила зависи от температурните и светлинните условия. Поляризиращите филтри са етикетирани като Quattroflex©/Polarized. Комбинираните фототропни и поляризиращи филтри са етикетирани като QuattroVarioflex. Съхранявайте очилата в предоставената кутия, тъй като висококачествените покрития, особено огледалните покрития, могат лесно да се надраскат. По време на съхранение предпазвайте очилата от екстремни температурни разлики. Преди да ги използвате или ако са били изпуснати, проверете очилата за повреди и сменете повредени части с идентични оригинални части на производителя. Важно е да проверите дали оптичните лещи не са надраскани или замърсени, тъй като това ще се отрази значително на видимостта, особено през нощта. Почиствайте с вода и сапун, но не използвайте кърпичка, която е мръсна или с грубо повърхност! Категорията на филтъра (pic.1) на очилата може да бъде намерена от вътрешната страна на рамката.

⚠ **Описание на категориите филтри (cat.) : cat. 0-1: Леко затъмнени слънчеви очила. Cat. 2-3: Слънчеви очила за обща употреба. Cat. 4: Много затъмнени слънчеви очила за специална употреба; много високо ниво на защита от слънчево лъчение („не са подходящи за шофиране"). „Не са подходящи за използване при шофиране" за продукти с филтър от категория 4. Този продукт не е подходящ за директно гледане на слънцето и не предпазва от изкуствени източници на светлина, напр. соларими. „Не са подходящи за шофиране при здрач или през нощта" за продукти с филтър от категория 1 до 4. Очилата не са подходящи за защита на очите от механични опасности.**

CS

Tyto brýle odpovídají směrnici ES 89/686 a od 21. 4. 2018 nařízení EU 2016/425 a splňují požadavky EN ISO 12312-1. Prohlášení EU o shodě podle nařízení 2016/425 je ke stažení na www.alpina-sports.com/ce. Brýle mají 100% ochranu proti UV záření. Fototropní filtry jsou označeny pomocí Varioflex©. Stupeň propustnosti fototropních skel závisí na teplotě a světelných podmínkách. Polarizační filtry jsou označeny pomocí Quattroflex© / Polarized. Kombinované fototropní a polarizační filtry jsou označeny pomocí QuattroVarioflex. Skladujte brýle v určeném pouzdře, protože vysoce kvalitní vrstvy, především zrcadlové vrstvy, jsou náchylné k poškrábání. Během skladování chraňte brýle před extrémními teplotními rozdíly. Před použitím nebo po pádu zkontrolujte, zda nejsou brýle poškozeny a poškozené díly vyměňte za stejné originální díly výrobce. Zkontrolujte, zda nejsou skla brýlí poškrabaná a znečištěná, protože to výrazně snižuje viditelnost, především v noci. Čistěte vodou a mýdlem, nepoužívejte znečištěný nebo hrubý hadřík! Kategorii filtru (pic.1) brýlí najdete na vnitřní straně straničky.

⚠ **Popis kategorií filtrů (cat.): cat. 0-1: mírně tónované sluneční brýle. Cat. 2-3: sluneční brýle k běžnému použití. Cat. 4: velmi tmavé sluneční brýle ke zvláštnímu použití, velmi vysoká míra tlumení slunečního záření („nevhodné do silničního provozu"). „Nevhodné pro použití v dopravě" pro výrobky s kategorií filtru 4. Tento výrobek není vhodný pro přímé pozorování slunce a nechrání proti umělým zdrojům světla, jako jsou solária. „Nevhodné pro řízení za šera a v noci" pro výrobky s kategorií filtru 1 až 4. Brýle nejsou vhodné pro použití jako ochrana zraku proti mechanickému riziku.**

DA

Disse briller er i overensstemmelse med EF-direktivet 89/686 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425, som finder anvendelse fra den 21.04.2018, og opfylder kravene for EN ISO 12312-1. EU-overensstemmelseserklæringen ifølge forordningen 2016/425 kan downloades på www.alpina-sports.com/ce. Brillerne yder 100 % UV-beskyttelse. Fototrope (farveskiftende) filtre er mærket Varioflex©. Transmissionsgraden for fototrope glas er afhængig af temperatur- og lysforhold. Polariserende filtre er mærket Quattroflex©/Polarized. Kombinerede formørknings- og polariserende filtre, er markeret med Quattro Varioflex. Brillerne bør opbevares i det dertil beregnede etui, da overfladebehandlingen, især spejlbehandlingen, er modtagelig over for ridser. Brillerne bør også opbevares, så de er beskyttet mod ekstreme temperaturforskelle. Før brug, eller efter et styrt, efterses brillerne for eventuelle skader, og beskadigede dele udskiftes med identiske originaldele fra producenten. Glassene skal efterses for ridser og snavs, da dette kan nedsætte udsynet betragteligt, især om natten. Rengøres med vand og sæbe. Brug ikke snavsede eller grove klude! Brillens filterkategori (pic. 1) kan findes på indersiden af stellet.

⚠ **Beskrivelse af filterkategorierne (cat.): cat. 0-1: Let tonede solbriller. Cat. 2-3: Solbriller til generel brug. Cat. 4: Meget mørke solbriller til særlig anvendelse, meget høj beskyttelse mod solstråling ("uegnede til kørsel"). „Ikke trafiksikre" for produkter med filterkategori 4. Dette produkt egner sig ikke til at se direkte mod solen og beskytter ikke mod kunstige lyskilder, f.eks. solarier. „Ikke egnet til kørsel i skumringen og om natten" for produkter med filterkategori 1 til 4. Brillerne er ikke egnet til brug som øjenbeskyttelse mod farer, der opstår i forbindelse med mekaniske påvirkninger.**

EL

Αυτά τα γυαλιά ανταποκρίνονται στην οδηγία της ΕΚ 89/686 και από 21.04.2018 στον κανονισμό ΕΕ 2016/425 και καλύπτουν τις απαιτήσεις του EN ISO 12312-1. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με τον κανονισμό 2016/425 είναι διαθέσιμη για λήψη στη διεύθυνση www.alpina-sports.com/ce. Τα γυαλιά παρέχουν 100% προστασία από UV. Τα φωτότροπα φίλτρα επισημαίνονται με Varioflex©. Ο συντελεστής διαπερατότητας φωτότροπων κρυστάλλων εξαρτάται από τη θερμοκρασία και τις συνθήκες φωτός. Τα φίλτρα πόλωσης επισημαίνονται με Quattroflex©/Polarized. Τα φίλτρα τα οποία είναι και φωτότροπα και πόλωσης επισημαίνονται με QuattroVarioflex. Φυλάτε τα γυαλιά μέσα στην προβλεπόμενη θήκη δεδομένου ότι οι υψηλής ποιότητας επιστρώσεις και ιδίως οι επιστρώσεις καθρέπτη είναι ευαίσθητες σε χάραξη. Κατά την αποθήκευση προστατεύετε τα γυαλιά από ακραίες μεταβολές της θερμοκρασίας. Πριν από τη χρήση ή μετά από πτώση, ελέγξτε τα γυαλιά για τυχόν ζημίες και αντικαταστήστε τα μέρη που έχουν υποστεί ζημιά με ίδια γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή. Πρέπει να ελέγχετε τα κρύσταλλα για γρατσουνιές και ακαθαρσίες, διότι επηρεάζουν σημαντικά την όραση,ιδίως τη νύχτα. Καθαρισμός με νερό και σαπούνι, μην χρησιμοποιείτε λερωμένο ή τραχύ πανί! Η κατηγορία φίλτρου (pic.1) των γυαλιών αναγράφεται στο εσωτερικό του βραχίονα.

⚠ **Περιγραφή των κατηγοριών φίλτρου (cat.): cat. 0-1: Ελαφρώς φιμέ γυαλιά ηλίου. Cat. 2-3: Γυαλιά ηλίου για γενική χρήση. Cat. 4: Πολύ σκούρα γυαλιά ηλίου για ειδικές χρήσεις, πολύ μεγάλη απορρόφηση της ηλιακής ακτινοβολίας («Ακατάλληλα για οδήγηση»). „Ακατάλληλα για οδήγηση" για προϊόντα με κατηγορία φίλτρου 4. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για απευθείας θέαση του ηλίου και δεν προστατεύει από τεχνητές πηγές φωτός, π.χ. σολάριουμ. „Ακατάλληλα για οδήγηση το σούρουπο και τη νύχτα" για προϊόντα με κατηγορία φίλτρου 1 έως 4. Τα γυαλιά δεν είναι κατάλληλα για χρήση ως προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους.**

FI

Nämä suojalasit vastaavat EY direktiiviä 89/686 ja 21.04.2018 lähtien EU asetusta 2016/425 ja täyttävät EN ISO 12312-1 antamat vaatimukset. 2016/425 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteessa www.alpina-sports.com/ce. Suojalasit antavat 100% UV-suojan. Fototrooppisissa suodattimissa on merkintä Varioflex©. Fototrooppisten lasien valonläpäisy riippuu lämpötilasta ja valaisuolosuhteista. Polarisoivissa suodattimissa on merkintä Quattroflex©/Polarized. Kun suodattimet ovat sekä fototrooppisia että polarisoivia, niissä on merkintä QuattroVarioflex. Säilytä lasit niiden toimituskotelossa, sillä korkealuokkaiset pinnoitteet – erityisesti peilipinnoitteet – naarmuttuvat helposti. Suojaa säilytyksen aikana lasit suurilta lämpötilan vaihteluilta. Ennen kuin käytät tipahtaneita laseja, tarkista ettei laseissa ole vaurioita ja vaihda vaurioituneiden osien tilalle samanlaiset alkuperäisen valmistajan osat. On tärkeätä tarkistaa, ettei linsseissä ole naarmuja tai likaa, sillä ne huonontavat merkittävästi näkyvyyttä erityisesti yöllä. Puhdista lasit vedellä ja saippualla, mutta älä käytä likaista tai karkeaa liinaa. • Suojalasien suodatusluokitus (pic.1) ilmoitetaan lasien kehyksissä.

⚠ **Suodatusluokituksien kuvaus (cat.): cat. 0-1: Vähän värjätyt linssit. Cat. 2-3: Aurinkolasit yleiseen käyttöön. Cat. 4: Erittäin tummat aurinkolasit erikoiskäyttöön, erittäin voimakas auringonvalon esto („Ei tieliikennekelpoinen"). "Eivät sovellu sukelluskäyttöön" suodatusluokan 4 laseille. Tämä tuote ei sovellu suoraan kohti aurinkoa katsomiseen eikä suojaa sellaisilta keinovalolähteiltä kuten solariumilta. "Ei sovellu ajamiseen hämärässä tai yöllä " koskien tuotteita, joiden suodatusluokka on välillä 1 – 4. Suojalasit eivät sovellu suojaamaan silmiä mekaanisilta vaaroilta.**

HR

Ove naočale odgovaraju EZ smjernici 89/686 i od 21.04.2018. EU Uredbi 2016/425 i udovoljavaju zahtjevima EN ISO 12312-1. EU Izjava o sukladnosti prema 2016/425 može se preuzeti s mrežne stranice www.alpina-sports.com/ce. Naočale pružaju 100% zaštitu od UV zraka. Fototropni filtri su označeni s Varioflex©. Stupanj transmisije fototropnih stakala ovisi o temperaturi i svjetlosnim uvjetima. Polarizirajući filtri su označeni s Quattroflex©/Polarized. Kombinirani fototropni i polarizirajući filtri označeni su s QuattroVarioflex. Naočale čuvati u za to predviđenoj kutiji, jer je njihova visokokvalitetna površina posebice njihova zrcalna presvlaka vrlo osjetljiva na ogrebotine; za vrijeme čuvanja naočala treba voditi računa o njihovoj zaštiti od ekstremnih temperaturnih razlika. Prije upotrebe ili nakon pada, naočale treba ispitati jesu li oštećene, a oštećene dijelove zamijeniti identičnim originalnim dijelovima kod proizvođača. Plohe stakalaca treba ispitati imaju li ogrebotine ili prljavštine, jer je time osjetno smanjena vidnost, posebice u noćnim uvjetima. Čišćenje vodom i sapunom, ne upotrebljavati prljave ili grube krpe! Kategorija filtra naočala nalazi se na unutarnjoj strani krilca naočala (pic.1).

⚠ **Opis kategorija filtra (cat.): cat. 0-1: Blago zatamnjene sunčane naočale. Cat. 2-3: Sunčane naočale za opću uporabu. Cat. 4: Vrlo zatamnjene sunčane naočale za posebnu namjenu, vrlo visoko prigušivanje sunčeve svjetlosti ("ne preporučuju se u vožnji automobila "). „Nije za uporabu" za proizvode s kategorijom filtra 4. Ovaj proizvod nije pogodan za izravno gledanje u sunce i ne štiti od umjetnih izvora svjetlosti, npr. solarija. „Nije pogodno za vožnju u zamračenim uvjetima ili noću" za proizvode s kategorijom filtra 1 do 4. Naočale nisu za uporabu kao zaštita za oči kod mehanički uvjetovanih opasnosti.**

JA

本ゴーグルは、欧州指令 89/686 および2018年4月21日からは欧州規格 VO2016/425 に準拠し、EN ISO 12312-1の要件を満たしています。EU2016/425に準拠したEU適合宣言は www.alpina-sports.com/ce からダウンロードできます。本ゴーグルには100% のUV保護機能があります。屈光フィルタの場合、Varioflex © と表示されています。屈光眼鏡の透過度は、温度や光の諸条件によって異なります。偏光フィルタの場合、Quattroflex©/Polarized と表示されています。屈光と偏光の二つの特徴を併せ持つフィルタの場合、QuattroVarioflexと表示されています。保管の際は、付属の専用ケースを使用してください。特に高品質コーティング(特にミラーコーティング)は、引っかき傷が付きやすくなっています。また保管中は、極端な温度差から眼鏡を保護してください。眼鏡は、使用前や、落としてしまった後に、破損箇所がないかどうか確認し、破損部品は、全く同じ純正部品に交換してください。光学レンズは、引っかき傷があったり汚れていたりすると、可視性（特に夜間の）に大きく悪影響を及ぼしますので、傷や汚れがないかどうか確認することが重要です。汚れを落とすには石けん水をお使いください。汚れた布または荒い布は使わないでください！ゴーグルのフィルタークラス (pic.1) は、テンプルの内側に記されています。

⚠ **フィルタークラスの説明 (cat.): cat.0-1: 色の薄いサングラス。Cat.2-3: 一般用途向けサングラス。Cat.4: 特殊用途向けの非常に色の濃いサングラス、太陽光線を強力に遮断（「運転に不適」）。フィルタカテゴリー4の製品の場合、"運転に適しません"。本製品は、太陽を直視するのに適せ**